



«رفوق سازندگی» در راه است

#

کتاب کارنامه و خاطرات سال ۱۳۷۱ آیت‌الله هاشمی‌رفسنجانی، با عنوان «رفوق سازندگی» به‌زودی وارد بازار کتاب می‌شود. عماد هاشمی مدیرعامل دفتر نشر معارف انقلاب گفت: «در ادامه انتشار سلسله خاطرات روزنوشت آیت‌الله هاشمی‌رفسنجانی، کتاب جدید حاوی کارنامه و خاطرات سال ۱۳۷۱، آخرین مراحل چاپ و صحافی را می‌گذراند و در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در اردیبهشت سال آینده، رونمایی می‌شود و در دسترس علاقه‌مندان تاریخ معاصر قرار می‌گیرد. کتاب «هاشمی‌رفسنجانی؛ کارنامه و خاطرات ۱۳۷۱: رفوق سازندگی» در ۸۰۰ صفحه در قطع وزیری و با استفاده از ده‌ها عکس و سند تاریخی، در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران رونمایی می‌شود.

گزارش

نشست نقد و بررسی کتاب «مثل فیلسوف نوشتن» برگزار شد

آموزش ساده نوشتن فلسفه



کتاب «مثل فیلسوف نوشتن» که آموزش نگارش مقاله فلسفی است نوشته‌ای بی.مارتینیک با ترجمه فاطمه مینایی و لیلیا مینایی منتشر شده است.

مؤلف این کتاب، متخصص تاریخ فلسفه جدید و فلسفه زبان است و چندین اثر از وی در این زمینه‌ها منتشر شده‌است. این کتاب ابتدا در سال ۱۹۸۹ منتشر شد؛ ویراست دوم و سوم آن نیز در سال‌های ۱۹۹۶ و ۲۰۰۵ روانه بازار شد. نشست نقد و بررسی کتاب «مثل فیلسوف نوشتن» در نشست هفتگی شهر کتاب برگزار شد. نشست‌ی که در ام‌مسعود صادقی، حسین شیخ‌رضایی و فاطمه مینایی مترجم‌اثر حضور داشتند. در ادامه گزارش‌ی از این نشست را خواهید خواند.

هر مقاله یک استدلال بسط یافته‌است

حسین شیخ‌رضایی؛ مشکلات و آسیب‌های موجود در حوزه نگارش در همه سطوح علمی و آموزشی متأثر از مسائل فرهنگی است. ژانر و گونه ادبی این کتاب و دیگر کتاب‌هایی را که درباره نگارش نوشته می‌شوند، می‌توان «کتاب کار» خواند. کتاب کار، به کتاب تمرین خوشنویسی می‌ماند و باید به شکلی متمایز از کتاب تاریخ خوشنویسی با آن رویارو شد. آن چنان که گفته شد، نگارش یک مهارت است؛ بنابراین به‌زع من نحوه برخورد صحیح با این دست کتب با در نظر داشتن همین رویکرد محقق می‌شود؛ باید با شیوه تمرینی با آنها رویارو شد؛ این تمرین خود به یک معلم احتیاج دارد. فرض این کتاب در بستر فرهنگی خود این است که مخاطبانش پایه‌ای کلی‌تر درباره این مساله دارند؛ بنابراین اگر ما در پی استفاده از این مبحث باشیم به مبانی پایه آن احتیاج داریم. تاکنون مطالب و کتاب‌هایی درباره فنون نگارش نوشته شده است، اما باید این امر برای سطوح مختلف و با دسته‌بندی مشخصی محقق شود.

تاکید بر داشتن فکر فلسفی مستقل

مسعود صادقی، محتوای این اثر با کتاب‌هایی در حوزه تفکر نقادانه و روش فلسفی اشتراکاتی دارد؛ آموزش نگارش با آموزش فکر کردن همراه است، از این‌رو به بحث تفکر نقادانه نیز نزدیک می‌شویم. به اعتقاد من پیش از پرداختن به مساله نگارش وجود مشکلی دیگر مطرح است؛ اینکه دانشجویان ما اساسا با خواندن مشکل دارند؛ بنابراین پیش از آشنایی دانشجویان با تفکر و نگارش فلسفی چگونگی خواندن آثار فلسفی محل توجه است که این کتاب به آن نپرداخته است. در این اثر بر داشتن فکر فلسفی مستقل و نگارش آن توصیه و تاکید شده است. باید توجه کرد که جز برای نوادر و نوابغ عالم فلسفه، در ابتدا داشتن تفکری حاشیه‌ای به‌منظور شکل‌گیری فکر مستقل فلسفی ضروری است؛ با خواندن فعالانه و نقادانه آثار دیگران و واکنش به افکار ایشان در حاشیه آثارشان بروز تدریجی تفکر مستقل فلسفی محقق می‌شود. تاکید بر داشتن فکر مستقل فلسفی در ابتدای راه، خود شکل نگرفتن تفکر را موجب می‌شود.

توانایی نوشتن یک مهارت است

فاطمه مینایی؛ فلاسفه با خواندن آثار یکدیگر با آرا و نظر گاه‌های مختلف آشنا می‌شوند و آنها را نقد و بررسی می‌کنند؛ بنابراین می‌توان انتظار داشت آموختن فلسفه همراه با فراگیری نوشتن فلسفه باشد. اما معمولاً نه تنها در فضاهای عمومی بلکه در دانشگاه‌های ما چنین آموزشی وجود ندارد. محققان و علاقه‌مندانی که در پی نوشتن هستند جایی برای فراگیری این امر نمی‌یابند. عنوان اصلی کتاب «مقدمه‌ای بر نگارش فلسفی» است، اما از آنجا که این عنوان نمی‌توانست جنبه آموزشی اثر را نمایان کند ترجیح دادیم عنوان را آزادانه‌تر ترجمه کنیم که هم اطلاعات بیشتری در خود داشته باشد و هم جذاب‌تر شود؛ عنوانی فرعی «آموزش نگارش مقاله فلسفی» را نیز بر آن افزودیم تا موضوع کتاب کاملاً مشخص باشد. این اثر نوشتن ساده‌ترین و سراسر است‌ترین صورت مقاله فلسفی را آموزش می‌دهد؛ اما عنوان «نگارش فلسفی» ممکن بود این تصور را ایجاد کند که این کتاب درباره نگارش فلسفی و اقسام آن یا از سنخ بحث‌های تئودور آدورنو درباره صورت و قالب در برابر مضمون و محتواست.

به گزارش روابطعمومی دانشگاه آزاد اسلامی واحد رامسر، مرحله استانی بیستمین دوره مسابقات شفاهی قرآن و عترت در بخش‌های استادان، دانشجویان و کارمندان و در رشته‌های قرانت، تحقیق، ترتیل، حفظ و اذان روز شنبه ۱۳۹۳/۱۲/۱۲ در واحد رامسر برگزار شد. این مسابقات همزمان در چهار سالن نمازخانه، آمفی‌تاتر، سالن کنفرانس و سالن نیروی انسانی و به صورت مجزا برای برادران و خواهران با قضاوت استادان مجرب برگزار شد. تعداد شرکت‌کنندگان ۱۰۳ نفر بود که در فضایی معنوی به رقابت پرداختند و نفرات برتر برای شرکت در مرحله کشوری این مسابقات مشخص و معرفی شدند. رئیس واحد رامسر در حاشیه این مسابقات گفت: «تاییدن نور قرآن در دل استادان، دانشجویان و کارکنان هم راهگشای زندگی آنها خواهد بود و هم آلام آنها را درمان می‌کند.» خلعتبری اظهار کرد: «برگزاری مسابقات قرآن و عترت در واحدهای دانشگاه آزاد اسلامی همیشه از کیفیت خوبی برخوردار بوده است و یکی از کارهایی که در بیستمین دوره مسابقات تاکید بسیاری بر آن داریم بحث کیفی‌سازی آن است. ما هم سعی کردیم این دوره



دایره‌المعارف قرآن در گفت‌وگو با امیر مازیار

قرآن از منظر غربیان

هم به تعاریف ترجمه و تفسیر قرآن در اروپا می‌پردازد. در اروپا یا آفریقا قرآن چگونه ترجمه و تفسیر می‌شدند و نسخ خطی قرآن در آسیا چگونه هستند و در نهایت هم یک سری از مداخل‌ها مربوط به رابطه قرآن با علوم، معارف و هنر است.

به‌عنوان نمونه تاثیر قرآن در ادبیات فارسی یا ادبیات عرب را بررسی می‌کند یا به تاثیر قرآن در هنر اسلامی یا پزشکی می‌پردازد. اینها را می‌توان جزء مهم‌ترین مداخل‌های این اثر برشمرد؛ اما در اینجا لازم می‌دانم به این نکته اشاره کنم که دایره‌المعارف تبلیغی نیست که بخواهد تفسیر جدیدی از قرآن ارائه بدهد. این یک اثر تحقیقی است که می‌خواهد نشان بدهد در طول ۱۴ قرن ظهور اسلام، مفسران از مذاهب مختلف چه دیدگاه‌هایی را در مورد یک مفهوم مطرح کرده‌اند و در مورد قرآن چه تصویر و پنداشتی داشته‌اند؛ یا اگر امروز برویم سراغ حوزه‌هایی مانند

زبان‌شناسی، باستان‌شناسی و علوم تاریخی جدید و براساس اسناد و مدارک قرآن تحقیق کنیم به چه نتایجی می‌رسیم و گرنه خود اثر مدعی تفسیر و برداشت جدیدی از قرآن نیست.

شما مسئولیت ترجمه چند مدخل را برعهده‌داشتید؟

از بین ۷۰۰ مدخل، من ۳۰ مدخل را ترجمه کرده‌ام. در هر یک از این مداخل‌ها نویسندگان سعی کرده‌اند به مباحث مختلفی چون علائم قرآنی و مفاهیم قرآنی مانند روزه، دعا، آسمان در قرآن یا نحوه آفرینش انسان در قرآن بپردازند. البته این مجموعه بزرگ چهار ویراستار دارد که مسئولیت ویراستاری ترجمه و مداخل‌گزینی و برگردان اسامی مدخل‌ها، نظارت بر کیفیت ترجمه و تطبیق آنها با مطالب علمی است. لازم به ذکر است

ویراستاری این‌ کار انجام شده است. خوشبختانه من نیز توفیق پیدا کرده‌ام که جزء یکی از این ویراستارها باشم.

شما به‌عنوان یک مسلمان جلوه‌ای که از قرآن در این کتاب ارائه

اندیشه



www.Farheekhtegan.ir

Mon | 9 Mar 2015 | vol.06 | No. 1617

دوشنبه ۱۸ اسفند ۱۳۹۳ ۱۸ جمادی‌الاول ۱۴۳۶ ۹ مارس ۲۰۱۵ شماره ۱۶۱۷

خبرنامه

نقد «ناسیونالیسم و مدرنیسم»



مهر| جلسه نقد و بررسی کتاب «ناسیونالیسم و مدرنیسم» اثر آنتونی اسمیت برگزار می‌شود. این نشست چهارشنبه ۲۰ اسفندماه ساعت ۱۶ در محل انجمن علوم سیاسی ایران برگزار می‌شود. این نشست با حضور حبیب‌الله فاضلی، شقایق حیدری و کاظم فیروزمند مترجم کتاب برپا می‌شود. انجمن علوم سیاسی ایران در خیابان انقلاب، خیابان لبافی‌نژاد، بین خیابان فخر رازی و خیابان دانشگاه، نبش کوچه انوری، پلاک ۱ واقع است. حضور برای علاقه‌مندان در این نشست آزاد است.

کلان‌دانشنامه قرآن‌شناسی



فیکنا| پس از چاپ دانشنامه فاطمی (س) در شش مجلد که با همت پژوهشکده دانشنامه‌نگاری متعلق به پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی بر محور شخصیت آسمانی دخت نبی حضرت زهرا (س) تالیف شده بود، هم‌اکنون کلان‌دانشنامه قرآن‌شناسی در این پژوهشکده زیر نظر علی‌اکبر رشاد تالیف می‌شود. دانشنامه قرآن‌شناسی، گسترده‌نگاشته‌ای با ساختار موضوعی است که در قالب سلسله‌دانشنامه‌های مستقل در مجموع یک کلان‌دانشنامه را تشکیل می‌دهد. این دانشنامه در بیش از ۲۰ مجلد و مشتمل بر متجاوز از ۸۰۰ مداخل کلان و در دو محور عمده مباحث پیرامون قرآن (علوم قرآنی؛ بخش اول) و مباحث درون قرآنی (معارف قرآن؛ بخش دوم، سوم و چهارم) تالیف می‌شود. در حال حاضر، ۲۰ مقاله از این دانشنامه در مرحله ویرایش ادبی و ۱۵ مقاله دیگر در مرحله ویرایش نهایی علمی ساختاری قرار دارد.

شده‌است رامی‌پذیرید؟

بله؛ ولی باید توجه داشت که قرآن در فرهنگ‌های اسلامی هم به شکل‌های مختلف جلوه کرده است. در هر قرنی و نزد هر گروه و فرقه‌ای بنابه جغرافیای مختلف قرآن به گونه‌ای جلوه کرده است. وقتی به ایران آمد به شکلی نمود پیدا کرد و در فرهنگ عرب به شکل دیگر. مسو اجهه فرهنگ‌های مختلف با قرآن تاثیرپذیری آنها را از قرآن متفاوت کرده است.

به نظر شما چرا به این اثر و آثاری از این دست پرداخته می‌شود؟

متأسفانه در قرون اخیر کار علمی برای بازشناسی سنت و میراث فرهنگی مان نکرده‌ایم و نتوانسته‌ایم کتاب‌های اساسی که شکل‌دهنده تاریخ و فرهنگ ما باشد را تالیف کنیم چه برسد به اینکه بخوایم اثری را در سطح جهانی عرضه کنیم. به نظر من با ترجمه آثاری از این دست ما می‌توانیم با روش‌های جدید علمی آشنا شویم و در حوزه‌های فرهنگی

نقاط قوت و ضعف

نقاط قوت این اثر این است که ما در ایران چنین دایره‌المعارفی با این استاندارد علمی در مورد قرآن نداشته‌ایم. بیشتر تلاش‌ها پراکنده بودند یا متأسفانه با روش علمی که بتوان آن را در مراکز آکادمیک جهان ارائه داد منطبق نبوده است؛ اما این دایره‌المعارف یک کار کاملاً آکادمیک است که برای قرآن‌پژوهان عرضه شده است، اما در شیوه ویراستاری این اثر می‌توان عیب‌هایی را مشاهده کرد. به‌عنوان نمونه می‌توان گفت بعضی از مداخل‌ها با هم همپوشانی دارند؛ یا طول مداخل‌ها گاهی به نظر می‌رسد که با معیارهای واحدی سنجیده نشده باشند چراکه این مداخل‌ها توسط نویسندگان مختلف نوشته شده‌اند؛ به همین خاطر برخی مداخل‌ها نسبت به مداخل‌های دیگر ضعیف‌تر نوشته شده‌اند. در ضمن این دایره‌المعارف با دید غربی نوشته شده است (هرچند مسلمانان در نگارش این کتاب نقش داشته‌اند) و این می‌تواند هم نقطه قوت باشد از این حیث که با نگاه غیرمسلمانان با قرآن آشنا می‌شویم و هم نقطه ضعف؛ چراکه با بی‌علاقگی به این موضوعات پرداخته‌اند؛ به همین خاطر از برخی نکات چشم‌پوشی کرده‌اند.

خودمان کار علمی و آکادمیک انجام بدهیم. ترجمه این دایره‌المعارف در واقع متون اسلام‌شناسی جدید است که می‌تواند مقدمه‌ای برای کارهای آکادمیک در این حوزه به قلم نویسندگان ایرانی باشد.

آیا در این اثر مطالعه تطبیقی قرآن با سایر کتاب‌های مقدس مشهوداست؟

بله؛ بسیاری از مداخل‌ها از جمله داستان‌های انبیا مورد بررسی تطبیقی قرار گرفته‌اند.

این داستان‌ها هم به لحاظ ریشه‌شناسی تاریخی و هم به لحاظ نحوه نگرش‌شان به مباحث مقایسه شده‌اند. البته باید به این نکته توجه کنیم که هیچ تفاوتی بین دایره‌المعارف قرآن با دایره‌المعارف‌های عمومی وجود ندارد. دایره‌المعارف‌ها یک بعد از نگارش علمی هستند که در دوران جدید به وجود آمده است. در دایره‌المعارف‌ها سعی می‌شود ادبیات و مکتوبات علمی در هر حوزه تحقیقی به صورت خلاصه برای پژوهشگران عرضه شود تا به منبع و مرجع مناسبی برای کسانی که می‌خواهند پژوهشی در این حوزه داشته باشند تبدیل شوند. دقیقاً دایره‌المعارف‌ها با این استاندارد تعریف می‌شوند. کتاب‌های مرجعی برای پژوهشگران که اگر بخواهند معنی یک آیه یا اسمی در قرآن را بفهمند به مداخل‌ها و دایره‌المعارف‌های قرآن مراجعه می‌کنند.

نفرات اول		
در رشته تحقیق:	استاد	سیداحمد میریان
واحد ساری	کارمند	محمدرضا شعبانی
واحد چالوس	کارمند	فاطمه حبیبی
واحد ساری	دانشجو	زهرا ذابچی
واحد ساری	دانشجو	محمد زمانی

در رشته ترتیل:		
واحد رامسر	کارمند	علی راستگو
واحد بابل	کارمند	فرشته عباسپور
واحد چالوس	استاد	سید حسین مطهری
واحد آمل	استاد	سیده مرصیه حامدی
واحد آمل	دانشجو	مهدی صادقی
واحد ساری	دانشجو	خدیجه علیزاده

در رشته اذان:		
واحد بهشهر	کارمند	علی اکبرپور
واحد بابل	دانشجو	محمد حبیبی نژاد

در رشته حفظ:		
واحد ساری	دانشجو	پیمان یاززی (حفظ کل)
واحد ساری	دانشجو	سمیه ولی‌خانی (حفظ کل)
واحد بهشهر	واحد بهشهر	محمد مستنی (حفظ ۲۰ جزء)
واحد بهشهر	استاد	طیبه جعفری (حفظ ۱۰ جزء)
واحد تنکابن	دانشجو	سید احسان بنی‌هاشمیان (حفظ ۱۰ جزء)
واحد بابل	دانشجو	نرگس شامخی (حفظ ۱۰ جزء)
واحد ساری	کارمند	مهدی تاجور (حفظ ۵ جزء)
واحد بابل	دانشجو	سعیده پیشکار (حفظ ۵ جزء)
واحد چالوس	کارمند	اسماعیل ابراهیم نژاد (حفظ ۳ جزء)
واحد چالوس	دانشجو	فرزانه نوربخش (حفظ ۳ جزء)

